



Информация для родителей- опекунов о шведском языке и шведском языке как втором языке

Järfälla (Ярфельские) начальные школы



Информация для родителей-опекунов о шведском языке и шведском языке как втором языке

Знание нескольких языков является большим преимуществом. Дети, владеющие несколькими языками, используют их по-разному и в различных формальных и неформальных контекстах.

Очень важно, чтобы все ученики владели богатым и разнообразным шведским языком как в устной, так и в письменной форме. Это означает, что необходимо уметь использовать шведский язык различными способами в различных контекстах. Изучение шведского языка как родного и изучение шведского языка как второго языка — это разные вещи. Можно быстро овладеть бытовым языком, но для того, чтобы овладеть языком, используемым в школе, необходимо много практиковаться.

Преподавание на шведском/шведском как втором языке?

В шведской школе преподаются два учебных предмета: шведский и шведский как второй язык. На оба эти предмета отводится одинаковое количество учебного времени, а оценки по ним имеют одинаковую ценность для дальнейшего обучения в гимназии и университете. Обучение предмета «Шведский язык» основано на том, что к началу школы ребенок уже хорошо владеет шведским языком, используемым в учебном процессе. Это означает, что они свободно говорят на шведском языке и, в целом, правильно владеют языком с точки зрения произношения и грамматики. Предполагается также более глубокое понимание языка и развитый для своего возраста словарный запас.

Современные исследования показывают, что наиболее эффективным способом изучения языка является такой, при котором преподавание и требования максимально приближены к уровню владения языком, и с этого уровня учащийся постоянно переходит на более высокий уровень. Учащийся, постоянно находящийся в среде с иностранным языком слишком высокого уровня, не будет развиваться таким же образом, поэтому важно, чтобы школа могла предложить ученику именно тот уровень преподавания, который необходим по таким критериям, как уровень письменной возможности, устного разговора, понимания и чтения.

Как организовано преподавание шведского как второго языка?

Чтобы иметь право на изучение шведского языка как второго, ученики должны принадлежать к одной из трех следующих категорий учащихся:

- Ученики, для которых шведский язык не является родным.
- Ученики, для которых шведский язык является родным, принятые из школ за рубежом.
- Ученики-иммигранты, для которых шведский язык является основным языком общения с одним из родителей-опекунов.

(Устав школ SFS 2011:185, Глава 5, Разделы 14–15)

Преподавание шведского языка как второго может быть организовано в школах муниципалитета по-разному. Обучение может проводиться индивидуально, в небольшой группе или в полном классе. Вопрос о выборе обучения решается исходя из потребностей учащихся. Преподавание шведского языка как второго основывается на языковых способностях каждого учащегося.

Как школа определяет, что именно моему ребенку необходимо преподавание шведского как второго языка?

В школе мы постоянно следим за языковым развитием всех учеников. Как основу для принятия решения мы используем различные материалы и методы. Решение о том, будет ли ученик изучать шведский или шведский как второй язык, остается за директором школы.

В течение какого времени мой ребенок будет изучать шведский язык как второй?

Преподавание шведского как второго языка (sva) продолжится до тех пор, пока школа считает, что потребность в этом у вашего ребенка сохраняется. Некоторым ученикам необходимо обучение шведскому языку как второму на протяжении всех лет обучения в школе. А некоторым - в течение короткого периода времени. Преподавание шведского языка не может вестись одновременно в рамках обоих этих предметов.

За дополнительной информацией обратитесь в школу вашего ребенка.